

Ročník 1994

SBÍRKA ZÁKONŮ ČESKÉ REPUBLIKY

Částka 67

Rozeslána dne 30. listopadu 1994

Cena Kč 12,50

O B S A H:

216. Zákon o rozhodčím řízení a o výkonu rozhodčích nálezů
217. Zákon o poskytnutí jednorázové peněžní částky některým obětem nacistické perzekuce
218. Zákon, kterým se doplňuje zákon České národní rady č. 500/1990 Sb., o působnosti orgánů České republiky ve věcech převodů vlastnictví státu k některým věcem na jiné právnické nebo fyzické osoby, ve znění pozdějších předpisů
219. Vyhláška Ministerstva dopravy, kterou se stanoví podrobnosti nálepky prokazující zaplacení poplatku za užití dálnice a silnice dálničního typu motorovým vozidlem
220. Vyhláška Ministerstva financí o způsobu a rozsahu prodeje vybraných druhů zboží za ceny bez daně z přidané hodnoty a spotřebních daní některým osobám
221. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České a Slovenské Federativní Republiky a vládou Spojených států amerických o vzájemné pomoci mezi jejich celními správami

Opatření ústředních orgánů

Opatření Ministerstva práce a sociálních věcí o úpravě výše stravného při pracovních cestách

216

ZÁKON

ze dne 1. listopadu 1994

o rozhodčím řízení a o výkonu rozhodčích nálezů

Parlament se usnesl na tomto zákoně České republiky:

ČÁST PRVNÍ

§ 1

Tento zákon upravuje rozhodování majetkových sporů nezávislymi a nestrannými rozhodci a výkon rozhodčích nálezů.

Rozhodčí smlouva

§ 2

(1) Strany se mohou dohodnout, že o majetkových sporech mezi nimi, s výjimkou sporů vzniklých v souvislosti s výkonem rozhodnutí a sporů vyvolaných prováděním konkursu nebo vyrovnání, k jejichž projednání a rozhodnutí by jinak byla dána pravomoc soudu, má rozhodovat jeden nebo více rozhodců anebo stálý rozhodčí soud (rozhodčí smlouva).

(2) Rozhodčí smlouvu lze platně uzavřít, jestliže strany by mohly o předmětu sporu uzavřít smír.¹⁾

(3) Rozhodčí smlouva se může týkat

- a) jednotlivého již vzniklého sporu (smlouva o rozhodci), nebo
- b) všech sporů, které by v budoucnu vznikly z určitého právního vztahu nebo z vymezeného okruhu právních vztahů (rozhodčí doložka).

(4) Není-li v rozhodčí smlouvě uvedeno jinak, vztahuje se jak na práva z právních vztahů přímo vznikající, tak i na otázku právní platnosti těchto právních vztahů, jakož i na práva s těmito právy související.

(5) Rozhodčí smlouva váže také právní nástupce stran, pokud to strany v této smlouvě výslovně nevyloučí.

§ 3

(1) Rozhodčí smlouva musí být uzavřena písemně, jinak je neplatná. Písemná forma je zachována i tehdy, je-li rozhodčí smlouva sjednána telegraficky, dálnopisem nebo elektronickými prostředky, jež

umožňují zachycení jejich obsahu a určení osob, které rozhodčí smlouvu sjednaly.

(2) Tvoří-li však rozhodčí doložka součást podmínek, jimiž se řídí smlouva hlavní, k níž se rozhodčí doložka vztahuje, je rozhodčí doložka platně ujednána i tehdy, jestliže písemný návrh hlavní smlouvy s rozhodčí doložkou byl druhou stranou přijat způsobem, z něhož je patrný její souhlas s obsahem rozhodčí smlouvy.

ČÁST DRUHÁ

Rozhodci

§ 4

(1) Rozhodcem může být občan České republiky, který je zletilý a způsobilý k právním úkonům, pokud zvláštní předpis²⁾ nestanoví jinak.

(2) Cizinec může být rozhodcem, je-li podle práva svého státu způsobilý k právním úkonům; postačí však, je-li způsobilý k právním úkonům podle práva České republiky.

§ 5

(1) Nikdo není povinen přijmout funkci rozhodce. Pokud však tuto funkci přijme, je povinen vykonávat ji v souladu s tímto zákonem a dalšími předpisy.

(2) Přijetí funkce rozhodce musí být písemné.

(3) Rozhodce se může své funkce vzdát jen ze závažných důvodů nebo se souhlasem stran.

§ 6

(1) Rozhodci jsou povinni zachovávat mlčenlivost o skutečnostech, o kterých se dozvěděli v souvislosti s výkonem funkce rozhodce, pokud nebyli této povinnosti zproštěni.

(2) Rozhodce mohou mlčenlivosti zprostit strany. Jestliže strany rozhodce mlčenlivosti nezprostí, rozhoduje o zproštění mlčenlivosti z vážných důvodů předseda okresního soudu, v jehož obvodu má rozhodce

¹⁾ § 99 občanského soudního řádu.

²⁾ Např. § 52 odst. 4 zákona č. 335/1991 Sb., o soudech a soudcích, ve znění pozdějších předpisů, § 4 odst. 3 zákona č. 182/1993 Sb., o Ústavním soudu.

bydliště. Nemá-li rozhodce bydliště na území České republiky, rozhoduje předseda obvodního soudu pro Prahu 1.

Určení, jmenování a vyloučení rozhodců

§ 7

(1) Rozhodčí smlouva má zpravidla určit počet i osoby rozhodců anebo stanovit způsob, jak počet i osoby rozhodců mají být určeny. Konečný počet rozhodců musí být vždy lichý.

(2) Nemá-li rozhodčí smlouva ustanovení podle odstavce 1, jmenuje každá ze stran jednoho rozhodce a tito rozhodci volí předsedajícího rozhodce.

§ 8

Ten, kdo má být nebo byl určen nebo jmenován rozhodcem, musí bez odkladu stranám nebo soudu oznámit všechny okolnosti, které by mohly vzbudit oprávněné pochybnosti o jeho nepodjatosti a pro něž by byl jako rozhodce vyloučen.

§ 9

(1) Jestliže strana, která má jmenovat rozhodce, tak neučiní do 30 dnů od doručení výzvy druhé strany, nebo nemohou-li se jmenování rozhodci ve stejné lhůtě shodnout na osobě předsedajícího rozhodce, jmenuje rozhodce nebo předsedajícího rozhodce soud, pokud se strany nedohodly jinak. Návrh může soudu podat kterákoli strana nebo každý z již jmenovaných rozhodců.

(2) Nedohodly-li se strany jinak, jmenuje soud na návrh kterékoli strany nebo rozhodce nového rozhodce, jestliže jmenovaný rozhodce se vzdá funkce rozhodce nebo nemůže činnost rozhodce vykonávat.

§ 10

(1) Při jmenování rozhodce nebo předsedajícího rozhodce podle § 9 soud přihlíží k předpokladům pro jeho nezávislé a nestranné rozhodování.

(2) Ustanovení § 5 platí obdobně.

§ 11

Nestanoví-li tento zákon jiné důvody, je již určený nebo jmenovaný rozhodce vyloučen z projednávání věci, jestliže dodatečně vyjdou najevo okolnosti uvedené v § 8.

§ 12

(1) Již určený nebo jmenovaný rozhodce, u něhož vyšly najevo okolnosti uvedené v § 11, je povinen se funkce rozhodce vzdát.

(2) Nevzdá-li se rozhodce funkce, mohou se strany dohodnout o postupu při jeho vyloučení. Kterákoli ze stran může podat návrh, aby o vyloučení rozhodl soud.

§ 13

Stálé rozhodčí soudy

(1) Stálé rozhodčí soudy mohou být zřízeny pouze na základě zákona.

(2) Stálé rozhodčí soudy mohou vydávat své statuty a řády, které musí být uveřejněny v Obchodním věstníku;³⁾ tyto statuty a řády mohou určit způsob jmenování rozhodců, jejich počet, a mohou výběr rozhodců vázat na seznam vedený u stálého rozhodčího soudu. Statuty a řády mohou též určit způsob řízení a rozhodování i jiné otázky související s činností stálého rozhodčího soudu a rozhodců včetně pravidel o nákladech řízení a odměňování rozhodců.

(3) Jestliže se strany dohodly na příslušnosti konkrétního stálého rozhodčího soudu a neujednaly v rozhodčí smlouvě jinak, platí, že se podrobily předpisům uvedeným v odstavci 2, platným v době zahájení řízení před stálým rozhodčím soudem.

ČÁST TŘETÍ

Rozhodčí řízení

§ 14

(1) Rozhodčí řízení se zahajuje žalobou a je zahájeno dnem, kdy žaloba došla stálému rozhodčímu soudu nebo rozhodci uvedenému v odstavci 2. Podání žaloby má tytéž právní účinky, jako kdyby byla v této věci podána žaloba u soudu.

(2) Není-li žaloba podávána stálému rozhodčímu soudu, podává se předsedajícímu rozhodci, je-li určen nebo jmenován; není-li předsedající rozhodce dosud určen nebo jmenován, žaloba se podává kterémukoli určenému nebo jmenovanému rozhodci.

(3) Stálý rozhodčí soud i rozhodce uvedený v odstavci 2 je povinen na žalobě vyznačit den, kdy mu došla.

§ 15

(1) Rozhodci jsou oprávněni rozhodovat o své pravomoci. Dospějí-li k závěru, že jejich pravomoc k rozhodnutí není dána, rozhodnou o tom usnesením.

(2) Námitku nedostatku pravomoci, zakládající se na neexistenci, neplatnosti nebo zániku rozhodčí smlouvy, nejde-li o neplatnost z důvodu, že ve věci nebylo možno rozhodčí smlouvu uzavřít, může strana

³⁾ Nařízení vlády ČSFR č. 63/1992 Sb., o Obchodním věstníku.

vznést nejpozději při prvním úkonu v řízení, týkajícího se věci samé.

§ 16

Uplatní-li strana svůj nárok před rozhodci v promlčecí nebo prekluzivní lhůtě a rozhodnou-li rozhodci, že není dána jejich pravomoc, nebo došlo-li ke zrušení rozhodčího nálezů a podá-li strana znovu u soudu nebo u jiného příslušného orgánu žalobu nebo návrh na pokračování v řízení do 30 dnů ode dne, kdy jí bylo doručeno rozhodnutí o nedostatku pravomoci nebo o zrušení rozhodčího nálezů, zůstávají účinky podané žaloby zachovány.

§ 17

Rozhodčí řízení se koná v místě dohodnutém stranami. Není-li místo takto určeno, koná se v místě určeném rozhodci s přihlédnutím k oprávněným zájmům stran.

§ 18

Strany mají v rozhodčím řízení rovné postavení a musí jim být dána plná příležitost k uplatnění jejich práv.

§ 19

(1) Strany se mohou dohodnout na postupu, kterým mají rozhodci vést řízení. Otázky řízení mohou být rozhodnuty předsedajícím rozhodcem, jestliže k tomu byl zmocněn stranami nebo všemi rozhodci.

(2) Není-li uzavřena dohoda podle odstavce 1, postupují rozhodci v řízení způsobem, který považují za vhodný. Vedou rozhodčí řízení tak, aby bez zbytečných formalit a při poskytnutí stejné příležitosti k uplatnění práv všem stranám byl zjištěn skutkový stav věci potřebný pro rozhodnutí sporu.

(3) Nedohodnou-li se strany jinak, je řízení před rozhodci ústní. Toto řízení je vždy neveřejné.

§ 20

(1) Rozhodci mohou vyslýchat svědky, znalce a strany, jen když se k nim dobrovolně dostaví a poskytnou výpověď. Také jiné důkazy mohou provádět jen tehdy, jsou-li jim poskytnuty.

(2) Procesní úkony, které nemohou rozhodci sami provést, provede na jejich dožádání soud; soud je povinen dožádání vyhovět, nejde-li o procesní úkon podle zákona nepřipustný. Soud přitom učiní všechna rozhodnutí, která jsou k provedení dožádání potřebná.

(3) Náklady řízení, které vznikly soudu provedením procesních úkonů podle odstavce 2, hradí soud stálý rozhodčí soud nebo rozhodci.

§ 21

Jestliže některá strana až do vyhotovení rozhodčího nálezů se bez své viny řízení zcela nebo zčásti nezúčastnila, nebo bez své viny nevykonala některý úkon potřebný k uplatnění jejího práva, učiní rozhodci k návrhu přiměřená opatření, aby strana mohla to, co zameškala, vykonat dodatečně.

§ 22

Ukáže-li se v průběhu rozhodčího řízení nebo i před jeho zahájením, že by mohl být ohrožen výkon rozhodčího nálezů, může soud na návrh kterékoli strany nařídit předběžné opatření.

Rozhodnutí

§ 23

Rozhodčí řízení končí vydáním

- rozhodčího nálezů, nebo
- usnesení v těch případech, kdy se nevydává rozhodčí nález; usnesení musí být podepsáno, odůvodněno a doručeno jako rozhodčí nález; je-li žaloba podaná u stálého rozhodčího soudu vzata zpět ještě před ustavením senátu nebo jmenováním rozhodce, vydává a podepisuje usnesení o zastavení řízení předseda stálého rozhodčího soudu.

§ 24

(1) Rozhodci působí během řízení na strany, aby se dohodly na smírném vyřešení sporu.

(2) Na žádost stran lze smír uzavřít ve formě rozhodčího nálezů.

§ 25

(1) Rozhodčí nález musí být usnesen většinou rozhodců, vyhotoven písemně a alespoň většinou rozhodců podepsán. Výrok rozhodčího nálezů musí být určitý.

(2) Rozhodčí nález musí obsahovat odůvodnění, ledaže se strany dohodly, že odůvodnění není třeba; to platí i o rozhodčím nálezů vydaném podle § 24 odst. 2.

(3) Při rozhodování se rozhodci řídí hmotným právem pro spor rozhodným; mohou však spor rozhodnout podle zásad spravedlnosti, avšak jen tehdy, jestliže je k tomu strany výslovně pověřily.

§ 26

Chyby v psaní nebo v počtech a jiné zřejmé nesprávnosti, které se vyskytnou v rozhodčím nálezů, opraví rozhodci nebo stálý rozhodčí soud kdykoliv na žádost kterékoliv ze stran. Taková oprava musí být usnesena, podepsána a doručena jako rozhodčí nález.

§ 27

Strany se mohou dohodnout v rozhodčí smlouvě, že rozhodčí nález může být k žádosti některé z nich nebo obou přezkoumán jinými rozhodci. Nestanoví-li rozhodčí smlouva jinak, musí být žádost o přezkoumání zaslána druhé straně do 30 dnů ode dne, kdy byl straně žádající o přezkoumání doručen rozhodčí nález. Přezkoumání rozhodčího nálezu je součástí rozhodčího řízení a platí o něm ustanovení tohoto zákona.

§ 28

(1) Písemné vyhotovení rozhodčího nálezu musí být doručeno stranám a po doručení opatřeno doložkou o právní moci.

(2) Rozhodčí nález, který nelze přezkoumat podle § 27, nebo u něhož marně uplynula lhůta k podání žádosti o přezkoumání podle § 27, nabývá dnem doručení účinku pravomocného soudního rozhodnutí a je soudně vykonatelný.

§ 29

(1) Stálé rozhodčí soudy jsou povinny po dobu 20 let od právní moci rozhodčího nálezu uschovat rozhodčí nález opatřený doložkou o právní moci a všechny listiny prokazující průběh rozhodčího řízení.

(2) Rozhodci jsou povinni do 30 dnů od právní moci rozhodčího nálezu předat do úschovy okresnímu soudu, v jehož obvodu byl rozhodčí nález vydán, rozhodčí nález opatřený doložkou o právní moci a všechny listiny prokazující průběh rozhodčího řízení; byl-li rozhodčí nález vydán mimo území České republiky, do úschovy soudu se nepředává.

(3) Strany mohou nahlížet do listin uvedených v odstavcích 1 a 2 a činit z nich výpisy a opisy.

§ 30

Užití občanského soudního řádu

Nestanoví-li zákon jinak, užijí se na řízení před rozhodci přiměřeně ustanovení občanského soudního řádu.

ČÁST ČTVRTÁ**Zrušení rozhodčího nálezu soudem
a zastavení nařízeného výkonu rozhodnutí**

§ 31

Soud na návrh kterékoliv strany zruší rozhodčí nález, jestliže

- a) byl vydán ve věci, o níž nelze uzavřít platnou rozhodčí smlouvu,

- b) rozhodčí smlouva je z jiných důvodů neplatná, nebo byla zrušena, anebo se na dohodnutou věc nevztahuje,
- c) ve věci se zúčastnil rozhodce, který nebyl ani podle rozhodčí smlouvy, ani jinak povolán k rozhodování, nebo neměl způsobilost být rozhodcem,
- d) rozhodčí nález nebyl usnesen většinou rozhodců,
- e) straně nebyla poskytnuta možnost věc před rozhodci projednat,
- f) rozhodčí nález odsuzuje stranu k plnění, které nebylo oprávněným žádáno, nebo k plnění podle tuzemského práva nemožnému či nedovolenému,
- g) se zjistí, že jsou dány důvody, pro které lze v občanském soudním řízení žádat o obnovu řízení.⁴⁾

§ 32

(1) Návrh na zrušení rozhodčího nálezu soudem musí být podán do tří měsíců od doručení rozhodčího nálezu té straně, která se zrušení rozhodčího nálezu domáhá, nestanoví-li tento zákon jinak.

(2) Podání návrhu podle odstavce 1 nemá odkladný účinek na vykonatelnost rozhodčího nálezu. Na žádost povinného může však soud vykonatelnost rozhodčího nálezu odložit, jestliže by neprodleným výkonem rozhodčího nálezu hrozila závažná újma.

§ 33

Soud zamítne návrh na zrušení rozhodčího nálezu, který se opírá o důvody § 31 písm. b) nebo c), jestliže strana, která se domáhá zrušení rozhodčího nálezu, neuplatnila, ač mohla, takový důvod v rozhodčím řízení nejpozději, než začala jednat ve věci samé.

§ 34

(1) Zruší-li soud rozhodčí nález z důvodů uvedených v § 31 písm. a) nebo b), pokračuje k návrhu některé ze stran po právní moci rozsudku v jednání ve věci samé a tuto věc rozhodne.

(2) Zruší-li soud rozhodčí nález z jiného důvodu, než je uveden v odstavci 1, zůstává rozhodčí smlouva v platnosti. Rozhodci zúčastnění na rozhodčím nálezu, který byl zrušen, jsou z nového projednání a rozhodování věci vyloučeni. Nedohodnou-li se strany jinak, budou noví rozhodci jmenováni způsobem původně určeným v rozhodčí smlouvě nebo podpůrně podle ustanovení tohoto zákona.

§ 35

(1) I když nepodala návrh na zrušení rozhodčího nálezu soudem, může strana, proti níž byl soudem

⁴⁾ § 228 odst. 1 písm. a) a b) občanského soudního řádu.

nařízen výkon rozhodčího nálezu, podat návrh na zastavení nařízeného výkonu rozhodnutí kromě důvodů uvedených ve zvláštním předpisu⁵⁾ i tehdy, jestliže

- a) rozhodčí nález je stížen některou vadou uvedenou v § 31 písm. a), d) nebo f),
- b) strana, která musí mít zákonného zástupce, nebyla v řízení takovým zástupcem zastoupena a její jednání nebylo ani dodatečně schváleno,
- c) ten, kdo vystupoval v rozhodčím řízení jménem strany nebo jejího zákonného zástupce, nebyl k tomu zmocněn a jeho jednání nebylo ani dodatečně schváleno.

(2) Je-li podán návrh podle odstavce 1, soud provádějící výkon rozhodčího nálezu řízení o výkon rozhodnutí přeruší a uloží povinnému, aby do 30 dnů podal u příslušného soudu návrh na zrušení rozhodčího nálezu. Není-li v této lhůtě návrh podán, pokračuje soud v řízení o výkon rozhodčího nálezu.

(3) Je-li rozhodčí nález zrušen, mohou pak strany postupovat obdobně podle § 34.

ČÁST PÁTÁ

Ustanovení o poměru k cizině

§ 36

(1) Přípustnost rozhodčí smlouvy se posuzuje podle tohoto zákona. Ostatní náležitosti rozhodčí smlouvy se posuzují podle tohoto zákona, jestliže rozhodčí nález má být vydán v tuzemsku.

(2) Pro formu rozhodčí smlouvy platí právo rozhodné pro ostatní náležitosti rozhodčí smlouvy; stačí však, jestliže bylo učiněno zadost právnímu řádu místa nebo míst, kde došlo k projevu vůle.

§ 37

(1) Jde-li v rozhodčím řízení o vztah s mezinárodním prvkem, rozhodci rozhodují spor podle práva, které strany zvolily. Zvoleným právem nebo právním řádem rozhodným na základě kolizních norem se rozumí, pokud z volby stran neplyne jinak, hmotné právo; nepřihlíží se přitom ke kolizně právním předpisům práva stranami zvoleného nebo jinak rozhodného.

(2) Nezvolí-li si strany hmotné právo podle odstavce 1, užijí rozhodci právo státu určené podle tuzemských kolizně právních předpisů.

§ 38

Rozhodčí nálezy vydané v cizím státě budou v tuzemsku uznány a vykonány jako tuzemské rozhodčí nálezy, je-li zaručena vzájemnost. Vzájemnost se považuje za zaručenou také v případě, že cizí stát prohlašuje všeobecně cizí rozhodčí nálezy za vykonatelné za podmínky vzájemnosti. Rozhodnutí o nařízení výkonu rozhodnutí cizího rozhodčího nálezu je však třeba vždy odůvodnit.

§ 39

Uznání nebo výkon cizího rozhodčího nálezu však bude odepřen, jestliže

- a) rozhodčí nález není podle práva státu, v němž byl vydán, pravomocný nebo vykonatelný,
- b) rozhodčí nález je stížen vadou uvedenou v § 31,
- c) rozhodčí nález odporuje veřejnému pořádku.

§ 40

Uznání cizího rozhodčího nálezu se nevyslovuje zvláštním rozhodnutím. Cizí rozhodčí nález se uznává tím, že se k němu při zachování podmínek § 39 přihlídně.

ČÁST ŠESTÁ

Věcná a místní příslušnost soudů

§ 41

K řízení o neplatnosti rozhodčí smlouvy a k řízení podle tohoto zákona je v prvním stupni příslušný soud, který by byl příslušný k řízení ve věci podle zvláštního předpisu,⁶⁾ kdyby nebylo rozhodčí smlouvy.

§ 42

(1) K úkonům podle § 20 odst. 2 je dána věcná a místní příslušnost okresního soudu, v jehož obvodu má být požadovaný úkon proveden.

(2) Má-li být úkon požadovaný podle odstavce 1 proveden v cizině, je dána věcná a místní příslušnost okresního soudu, v jehož obvodu je místo, kde se rozhodčí řízení koná.

§ 43

K řízení podle tohoto zákona je místně příslušný soud, v jehož obvodu se koná nebo konalo rozhodčí

⁵⁾ § 268 občanského soudního řádu.

⁶⁾ § 9 občanského soudního řádu.

§ 3 zákona ČNR č. 436/1991 Sb., o některých opatřeních v soudnictví, o volbách přisedících, jejich zproštění a odvolání z funkce a o státní správě soudů České republiky.

řízení, je-li toto místo v tuzemsku. Jinak je místně příslušný soud, který by byl místně příslušný, kdyby nebylo rozhodčí smlouvy. Mimo to k řízení podle § 9 a § 12 odst. 2 je dána místní příslušnost soudu podle sídla nebo bydliště navrhovatele anebo odpůrce, jestliže nelze v tuzemsku zjistit místní příslušnost soudu.

§ 44

Nestanoví-li tento zákon jinak, použijí se pro řízení před soudem podle tohoto zákona obdobně ustanovení občanského soudního řádu.

ČÁST SEDMÁ

ZMĚNA A DOPLNĚNÍ OBČANSKÉHO SOUDNÍHO ŘÁDU

§ 45

Zákon č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění zákona č. 36/1967 Sb., zákona č. 158/1969 Sb., zákona č. 49/1973 Sb., zákona č. 20/1975 Sb., zákona č. 133/1982 Sb., zákona č. 180/1990 Sb., zákona č. 328/1991 Sb., zákona č. 519/1991 Sb., zákona č. 263/1992 Sb., zákona České národní rady č. 24/1993 Sb., zákona č. 171/1993 Sb. a zákona č. 216/1994 Sb., se mění a doplňuje takto:

1. V § 9 odst. 3 písm. c) bod kk) včetně poznámky č. 23) se vypouští.

2. V § 36b odst. 1 se vypouští písmeno f).

3. V § 88 se vypouští odstavce 2; zároveň se zrušuje číslování odstavců.

4. V § 120 odst. 2 se za slova „o osvojení“ vkládají slova „v řízení o jmenování rozhodce nebo předsedajícího rozhodce“.

ČÁST OSMÁ

Ustanovení přechodná a závěrečná

§ 46

Spory o neplatnost rozhodčích smluv a o zrušení rozhodčích nálezů vydaných rozhodci na základě rozhodčí smlouvy, v nichž bylo zahájeno řízení a nebylo pravomocně rozhodnuto do dne nabytí účinnosti tohoto zákona, projednají a dokončí soudy příslušné k řízení do dne účinnosti tohoto zákona.

§ 47

Ustanovení tohoto zákona se použije, jen pokud nestanoví něco jiného mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána a která byla vyhlášena ve Sbírce zákonů.

§ 48

Ustanovení tohoto zákona se použijí na případy, kdy rozhodčí smlouva byla uzavřena po nabytí účinnosti tohoto zákona. V ostatních případech se postupuje podle dosavadních předpisů.

§ 49

Zrušují se:

1. Zákon č. 98/1963 Sb., o rozhodčím řízení v mezinárodním obchodním styku a o výkonu rozhodčích nálezů.
2. § 30 odst. 2, 4, 5 a 6 zákona č. 214/1992 Sb., o burze cenných papírů.
3. § 28 odst. 2, 4, 5, 6, 7 a 8 zákona č. 229/1992 Sb., o komoditních burzách.

§ 50

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1995.

Uhde v. r.

Havel v. r.

Klaus v. r.

217

ZÁKON

ze dne 2. listopadu 1994

o poskytnutí jednorázové peněžní částky některým obětem nacistické perzekuce

S vědomím neodčiněného historického bezpráví způsobeného obětí nacistické perzekuce, nutnosti řešit tento problém především s ohledem na věk osob, postižených nacistickou perzekucí, skutečnosti, že tento zákon nemá vliv na uplatňování nároků občanů České republiky ve smyslu platných mezinárodně právních závazků, ale také ve smyslu morálně politickém, nemožnosti zmírnit cestou tohoto zákona veškeré utrpení, které občanům České republiky způsobila nacistická perzekuce,

se Parlament usnesl na tomto zákoně České republiky:

§ 1

Postižení občané nebo jejich vdovy, vdovci a sirotci za podmínek stanovených tímto zákonem mají právo na poskytnutí jednorázové peněžní částky podle tohoto zákona, pokud jsou v době vzniku nároku občany České republiky.

§ 2

Postiženým občanem je pro účely tohoto zákona občan, který je československým politickým vězněm podle zvláštního zákona.¹⁾

§ 3

Nárok na poskytnutí jednorázové peněžní částky vzniká:

- a) postiženým občanům, kterým nebylo poskytnuto odškodnění za jejich postižení jiným státem,
- b) vdovám a vdovcům po postižených občanech, jejichž manželství s postiženým občanem existovalo v době jeho postižení,
- c) vdovám a vdovcům po postižených občanech popravených nebo zemřelých ve vyšetřovací vazbě, vězeních, koncentračních a internačních táborech nebo násilně usmrcených v souvislosti se zatýkáním,
- d) stejným dílem sirotkům po postižených občanech popravených nebo zemřelých ve vyšetřovací

vazbě, vězeních, koncentračních a internačních táborech nebo násilně usmrcených v souvislosti se zatýkáním, kteří ke dni jejich úmrtí nedosáhli věku 18 let.

§ 4

(1) Osoby uvedené v § 3 písm. a) a b) mají nárok na poskytnutí jednorázové peněžní částky ve výši 2300 Kč za každý i jen započatý měsíc věznění nebo internace.

(2) Byl-li postižený občan vězněn nebo internován opakovaně, kalendářní dny věznění nebo internace se počítají; měsícem věznění nebo internace se rozumí 30 kalendářních dnů.

(3) Osoby uvedené v § 3 písm. c) mají dále nárok na poskytnutí jednorázové peněžní částky ve výši 100 000 Kč.

(4) Osoby uvedené v § 3 písm. d) mají nárok na poskytnutí jednorázové peněžní částky ve výši 100 000 Kč. Neuplatní-li některá z těchto osob svůj nárok na poskytnutí podílu z jednorázové peněžní částky ve lhůtě stanovené tímto zákonem, nabývají tento podíl rovným dílem ostatní osoby, které nárok na poskytnutí podílu z jednorázové peněžní částky ve lhůtě stanovené tímto zákonem uplatnily.

(5) Úhrada bude provedena ze státních finančních aktiv.

§ 5

(1) O poskytnutí jednorázové peněžní částky rozhoduje a jednorázovou peněžní částku vyplácí Česká správa sociálního zabezpečení, a v případech, kdy postižený občan je nebo byl poživitelem důchodu nebo osoba uvedená v § 3 je nebo byla poživitelem pozůstalostního důchodu z důchodového zabezpečení, který vyplácí orgán sociálního zabezpečení příslušníků ozbrojených sil,²⁾ tento orgán.

(2) Nárok na poskytnutí jednorázové peněžní částky uplatní osoba uvedená v § 3 u orgánu příslušného k rozhodnutí podle odstavce 1 do šesti měsíců ode dne účinnosti tohoto zákona písemným návrhem,

¹⁾ § 2 odst. 1 bod 5 zákona č. 255/1946 Sb., o příslušnících československé armády v zahraničí a o některých jiných účastnících národního boje za osvobození.

²⁾ § 9 zákona ČNR č. 582/1991 Sb., o organizaci a provádění sociálního zabezpečení, ve znění zákona č. 307/1993 Sb.

jinak právo na poskytnutí jednorázové peněžní částky zaniká.

(3) Osoby uvedené v § 3 předloží ověřený opis dokladu vydaného podle zákona č. 255/1946 Sb., který se týká postiženého občana, případně další doklady osvědčující nárok na poskytnutí jednorázové peněžní částky, jestliže je k tomu orgán příslušný k rozhodnutí podle odstavce 1 vyzve.

§ 6

(1) Řízení o poskytnutí jednorázové peněžní částky (dále jen „řízení“) se zahájí pouze na návrh osoby uvedené v § 3. Řízení zahájené na návrh osoby uvedené v § 3 písm. d) se do doby skončení lhůty podle § 5 odst. 2 přerušuje.

(2) Nestanoví-li tento zákon jinak, použije se na řízení správní řád.³⁾

(3) Proti rozhodnutí orgánu uvedeného v § 5 odst. 1 lze podat opravný prostředek k vrchnímu soudu.⁴⁾

§ 7

Řízení podle tohoto zákona je osvobozeno od poplatků.

§ 8

Jednorázové peněžní částky jsou osvobozeny od daně z příjmů fyzických osob a nezahrnují se do vyměřovacího základu pro pojistné na všeobecné zdravotní pojištění.⁵⁾

§ 9

Tímto zákonem nejsou dotčeny nároky oprávněných osob z přijatých mezinárodně právních závazků.

§ 10

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. prosince 1994.

Uhde v. r.

Havel v. r.

Klaus v. r.

³⁾ Zákon č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád).

⁴⁾ § 250l a násl. občanského soudního řádu.

⁵⁾ § 3 zákona ČNR č. 592/1992 Sb., o pojistném na všeobecné zdravotní pojištění, ve znění pozdějších předpisů.

218

ZÁKON

ze dne 3. listopadu 1994,

kterým se doplňuje zákon České národní rady č. 500/1990 Sb., o působnosti orgánů České republiky ve věcech převodů vlastnictví státu k některým věcem na jiné právnické nebo fyzické osoby, ve znění pozdějších předpisů

Parlament se usnesl na tomto zákoně České republiky:

Čl. I

Zákon České národní rady č. 500/1990 Sb., o působnosti orgánů České republiky ve věcech převodů vlastnictví státu k některým věcem na jiné právnické nebo fyzické osoby, ve znění zákona č. 438/1991 Sb., zákona č. 282/1992 Sb., zákona č. 473/1992 Sb., zákona č. 170/1993 Sb. a zákona č. 155/1994 Sb., se doplňuje takto:

1. V § 15 odst. 2 se za písmeno j) doplňuje nové písmeno k), které zní:

„k) k převodu 3,0 mld. Kč do kapitoly Všeobecná pokladní správa státního rozpočtu České republiky na rok 1995, které budou v letech 1995 a 1996 použity na financování investičních akcí Programu zkvalitnění technického stavu a vybavení škol a školských zařízení vydaného Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy.“

2. V § 15 odst. 3 se za slova „odstavce 2“ vkládají slova „písm. a) až j)“.

3. V § 15 se za odstavec 3 vkládá nový odstavec 4, který zní:

„(4) Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy se zmocňuje, aby po projednání s Ministerstvem financí vydalo obecně závazný právní předpis, kterým se stanoví pravidla pro podávání žádostí, rozdělování a uvolňování finančních prostředků na investiční dotace v rámci Programu zkvalitnění technického stavu a vybavení škol a školských zařízení podle § 15 odst. 2 písm. k) tohoto zákona.“

Dosavadní odstavce 4 a 5 se označují jako odstavce 5 a 6.

Čl. II

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Uhde v. r.

Havel v. r.

Klaus v. r.

219

VYHLÁŠKA

Ministerstva dopravy

ze dne 31. října 1994,

kteřou se stanoví podrobnosti nálepky prokazující zaplacení poplatku za užití dálnice
a silnice dálničního typu motorovým vozidlem

Ministerstvo dopravy stanoví podle § 24 odst. 1 písm. l) zákona č. 135/1961 Sb., o pozemních komunikacích (silniční zákon), ve znění zákona č. 134/1994 Sb.:

§ 1

Prvky nálepky

(1) Na přední a zadní straně nálepky jsou následující prvky:

- a) symboly dopravních značek „Dálnice“ a „Silnice pro motorová vozidla“ včetně barev stanovené zvláštním předpisem,¹⁾
- b) rok platnosti vyjádřený posledním dvojčíslím kalendářního roku,
- c) finanční hodnota nálepky vyjádřená číslem „400“, „1000“ nebo „2000“ a zkratka peněžní jednotky „Kč“ zobrazená v kružnici nebo kruhu,
- d) perforace.

(2) Přední strana nálepky je doplněna bílým obdélníkem, ve kterém je zobrazeno písmeno latinské abecedy pro označení série a sedmimístné číslo.

(3) Nálepka obsahuje ochranný prvek.

(4) Vzor přední strany nálepky v černobílém provedení platném pro rok 1995 je uveden v příloze této vyhlášky.

§ 2

Rozměry nálepky

Nálepka má tvar čtverce o rozměrech 60 x 60 mm. Rohy nálepky jsou zaobleny.

§ 3

Plošné řešení nálepky

(1) Symbol dopravní značky „Dálnice“ je 22 mm vysoký, 17 mm široký a se zaoblenými rohy o poloměru 1 mm. Symbol je umístěn od spodního okraje ve vzdálenosti 9 mm, od horního okraje 30 mm, od levého okraje 18 mm a od pravého okraje 29 mm.

(2) Symbol dopravní značky „Silnice pro motorová vozidla“ je 22 mm vysoký a 17 mm široký se zaoblenými rohy o poloměru 1 mm. Symbol je umístěn od spodního okraje 9 mm, od horního okraje 29 mm, od levého okraje 38 mm a pravého okraje 5 mm.

(3) Dvojčíslí roku platnosti je vyjádřeno 22 mm vysokými číslicemi typu Microgramma. Číslice jsou umístěny v osách symbolů dopravních značek a ve vzdálenosti 34 mm od spodního okraje.

(4) Střed kružnice nebo kruhu o průměru 12 mm nebo 14 mm, kde je vyznačena finanční hodnota nálepky, je umístěn 32 mm od spodního a 10 mm od levého okraje nálepky. V kružnici nebo kruhu o průměru 12 mm je zobrazeno číslo „400“. V kružnici nebo kruhu o průměru 14 mm je zobrazeno číslo „1000“ nebo „2000“. Symetricky nad číslem ve vzdálenosti 1 mm je uvedena zkratka peněžní jednotky „Kč“.

(5) Obdélník bílé barvy 4 mm vysoký a 24 mm široký je symetricky umístěn pod symboly dopravních značek ve vzdálenosti 2 mm od jejich spodního okraje. V obdélníku bílé barvy je v jednom řádku umístěno písmeno označující sérii a sedmimístné číslo, která jsou od sebe navzájem oddělena mezerou. Písmeno označující sérii a sedmimístné číslo jsou 2,5 mm vysoká s tolerancí $\pm 10\%$.

(6) Perforace nálepky má tvar kříže ve směru úhlopříček.

§ 4

Barevné provedení

Barvy posledního dvojčíslí kalendářního roku, finanční hodnoty nálepky, zkratky peněžní jednotky „Kč“, kružnice nebo kruhu, které opisují finanční hodnotu nálepky a zkratku peněžní jednotky „Kč“, písmene pro označení série a sedmimístného čísla a podkladu nálepky musí být voleny tak, aby byla zaručena jejich snadná čitelnost a vzájemná rozpoznatelnost.

¹⁾ Dopravní značky „Dálnice“ (č. D 14a) a „Silnice pro motorová vozidla“ (č. D 15a) uvedené v příloze vyhlášky Federálního ministerstva vnitra č. 99/1989 Sb., o pravidlech provozu na pozemních komunikacích (pravidla silničního provozu).

§ 5

Umístění nálepky na motorovém vozidle

Nálepku je třeba nalepit celou plochou na místech dále určených:

- a) u motorových vozidel s výjimkou motocyklů na vnitřní straně předního okna, na jeho dolním či horním pravém okraji tak, aby výhled řidiče z vo-

zidla byl omezen co možno nejméně a nálepka byla dobře viditelná z vnější přední strany vozidla,

- b) u motocyklů na nesnadno vyměnitelném, lehce přístupném dílu, například na palivové nádrži.

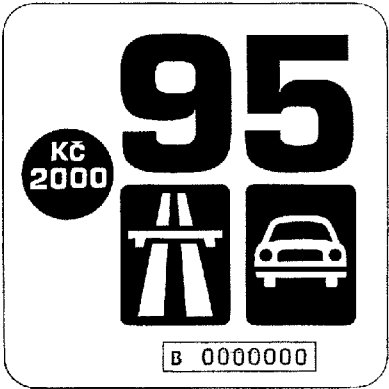
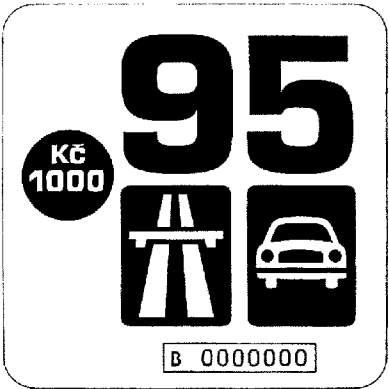
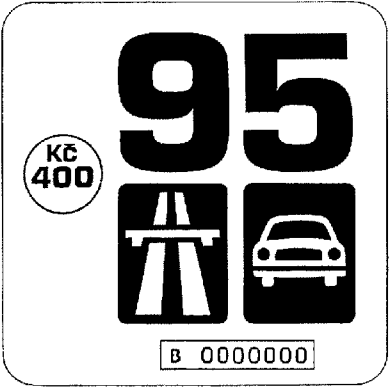
§ 6

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1995.

Ministr:

PhDr. Stráský v. r.

Vzor přední strany nálepky



220

VYHLÁŠKA

Ministerstva financí

ze dne 1. listopadu 1994

**o způsobu a rozsahu prodeje vybraných druhů zboží za ceny bez daně z přidané hodnoty
a spotřebních daní některým osobám**

Ministerstvo financí po dohodě s Ministerstvem zahraničních věcí podle § 45 odst. 6 zákona České národní rady č. 588/1992 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění zákona č. 196/1993 Sb. a zákona č. 321/1993 Sb., a podle § 12 odst. 3 zákona České národní rady č. 587/1992 Sb., o spotřebních daních, ve znění zákona č. 199/1993 Sb. a zákona č. 325/1993 Sb., stanoví:

§ 1

Rozsah úpravy

Prodej vybraných druhů zboží (dále jen „prodej zboží“) za ceny bez daně z přidané hodnoty a spotřebních daní (dále jen „bez daní“) osobám jiných států, které požívají výsad a imunit podle mezinárodních smluv, jimiž je Česká republika vázána, se vztahuje na:

- a) diplomatické mise a konzulární úřady (s výjimkou konzulárních úřadů vedených honorárním konzulárním úředníkem), které mají sídlo v České republice,
- b) zvláštní mise, které mají sídlo v České republice, mezinárodní odborné organizace působící v České republice v souladu s jejich statusem a kancelář Sekretariátu Konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě (dále jen „kancelář Sekretariátu“) se sídlem v Praze,
- c) diplomatické zástupce a konzulární úředníky (s výjimkou honorárních konzulárních úředníků, akreditované v České republice, pokud nejsou státními občany České republiky,
- d) vedoucího zvláštní mise a členy diplomatického personálu zvláštní mise,
- e) úředníky mezinárodní odborné organizace a úředníky kanceláře Sekretariátu, pokud mají diplomatický status.

Pro účely této vyhlášky se za mezinárodní odbornou organizaci považuje i Organizace spojených národů.

§ 2

Způsob prodeje zboží za ceny bez daní

(1) Prodej zboží za ceny bez daní osobám podle § 1 provádí specializované subjekty na základě oprávnění Ministerstva financí k prodeji zboží za ceny bez daní. Prodej pohonných hmot pro osobní automobily

za ceny bez daní se provádí s použitím platebních karet CCS.

(2) Prodej zboží, které je určeno k úřednímu užívání osob podle § 1 písm. a) a b), za ceny bez daní lze provést pouze na základě písemné objednávky. Tato objednávka musí obsahovat následující údaje:

- a) druh a množství zboží,
- b) prohlášení, že uvedené zboží bude sloužit výhradně k úřednímu užívání,
- c) úřední razítko a podpis příslušného vedoucího diplomatické mise, konzulárního úřadu, zvláštní mise, sekretariátu mezinárodní odborné organizace nebo kanceláře Sekretariátu,
- d) jméno osoby a číslo diplomatického průkazu osoby, pro kterou se zboží vyzvedává.

(3) Specializovaný subjekt ověří před prodejem zboží za ceny bez daní podle objednávky pravost razítka a podpisu uvedených na objednávce.

(4) Prodej zboží za ceny bez daní, které je určeno k osobnímu užívání osob uvedených v § 1 písm. c) až e), se uskuteční po předložení jejich diplomatického průkazu a Identifikační knížky vydané k tomuto účelu pro fyzické osoby s platností vždy do konce běžného roku. Do Identifikační knížky jsou zaznamenány specializovanými subjekty jednotlivé prodeje zboží (s výjimkou pohonných hmot pro osobní automobily) za ceny bez daní až do výše stanoveného limitu podle § 4.

(5) Vzor tiskopisu titulní strany a vnitřních listů Identifikační knížky je uveden v příloze k této vyhlášce. Vydání identifikačních knížek zajistí Ministerstvo financí a jejich distribuci jednotlivým osobám podle § 1 písm. c) až e) provede Ministerstvo zahraničních věcí.

§ 3

**Rozsah prodeje zboží za ceny bez daní
k úřednímu užívání**

(1) Za zboží určené k úřednímu užívání osob podle § 1 písm. a) a b) se pro účely této vyhlášky považuje:

Číselný kód SKP	Název zboží		
36.1	Nábytek – pouze pro vybavení kanceláří a reprezentačních místností	23.20.11	Motorový benzin – pouze pro osobní automobily v limitu 900 litrů za tři kalendářní měsíce na jeden automobil
30.01	Kancelářské stroje a jejich díly	23.20.16	Ostatní střední ropné frakce – pouze motorová nafta pro osobní automobily v limitu 900 litrů za tři kalendářní měsíce na jeden automobil.
30.02	Počítače a jiné přístroje a zařízení na zpracování dat, jejich díly		
31.50.22	Elektrické lampy stolní, kancelářské, stojací		Motorový benzin nebo motorovou naftu čerpají osoby uvedené v § 1 písm. a) a b) podle druhů evidovaných a provozovaných osobních automobilů.
31.50.25	Lustry a ostatní stropní nebo nástěnná svítidla		
32.20.2	Elektrické přístroje pro drátovou telefonii nebo telegrafii		(2) Zboží za ceny bez daní určené k úřednímu užívání osob podle § 1 písm. a) a b) je poskytováno na základě principu vzájemnosti bez stanovení limitů, pokud není v odstavci 1 stanoveno jinak, s tím, že jeho obsah je úměrný k zajištění účinného výkonu funkcí osob podle § 1 písm. a) a b).
32.3	Televizní a rozhlasové přijímače, přístroje na záznam a reprodukci zvuku nebo obrazu a podobná zařízení, jejich díly		
33.40.3	Fotografické přístroje, jejich díly		
33.50.14	Nástěnné hodiny, malé kyvadlové hodiny s hodinovým strojkem		
17.40.15	Záclony, včetně draperií, vnitřní závěsy		
17.40.16	Ostatní bytové textilie		
17.51	Koberce a jiné podlahové textilní krytiny		
25.13.72	Podlahové krytiny		
22.1	Vydavatelské činnosti – pouze knihy, brožury, noviny, časopisy, zvukové nahrávky		
31.62.11	Elektrické akustické nebo vizuální signalizační přístroje		
15.0	Potravinářské výrobky, nápoje a pochutiny – pouze to zboží, které je určeno pro oficiální recepce pořádané v rezidencích vedoucích diplomatických misí nebo konzulárních úřadů, případně pořádané v sídlech diplomatických misí nebo konzulárních úřadů, z toho destiláty, likéry a ostatní lihové nápoje v limitu maximálně 260 l za rok a víno v limitu maximálně 600 l za rok		
16.0	Tabákové výrobky – pouze to zboží, které je určeno pro oficiální recepce pořádané v rezidencích vedoucích diplomatických misí nebo konzulárních úřadů, případně pořádané v sídlech diplomatických misí nebo konzulárních úřadů, z toho cigarety v limitu maximálně 80 000 ks za rok		
34.10.2	Osobní automobily – v limitu tří automobilů za 12 kalendářních měsíců pro diplomatické mise a konzulární úřady a jeden automobil za tři roky pro mezinárodní odborné organizace, zvláštní mise nebo kancelář Sekretariátu		

§ 4

Rozsah prodeje zboží za ceny bez daní k osobnímu užívání

(1) Za zboží určené k osobnímu užívání se pro účely této vyhlášky považuje zboží, které slouží k uspokojování soukromých potřeb osob uvedených v § 1 písm. c) až e), včetně jejich rodinných příslušníků, kteří jsou držiteli diplomatických průkazů.

(2) Počet osobních automobilů k prodeji za ceny bez daně z přidané hodnoty je pro osobní užívání osob podle § 1 písm. c) a d), jejichž diplomatická mise nebo konzulární úřad má sídlo v České republice, a osob podle § 1 písm. e) limitován takto:

- a) vedoucí diplomatické mise, – jeden automobil za vedoucí zvláštní mise, 12 kalendářních vedoucí konzulárního měsíců úřadu
- b) člen diplomatického personálu, konzulární – jeden automobil za úředník (s výjimkou tří roky vedoucího konzulárního úřadu)
- c) úředník mezinárodní – jeden automobil za odborné organizace, tři roky úředník kanceláře Sekretariátu

(3) Pokud s osobami uvedenými v odstavci 2 písm. a) až c) žijí po dobu jejich diplomatického působení v České republice rodinní příslušníci, kteří jsou držiteli diplomatického průkazu, je limit zvýšen o jeden osobní automobil za období podle příslušné osoby.

(4) Pro prodej pohonných hmot pro osobní automobily k osobnímu užívání uvedené v odstavci 2 platí tyto limity:

Osoby	limit v litrech za měsíc na jeden automobil
a) vedoucí diplomatické mise, vedoucí zvláštní mise, vedoucí konzulárního úřadu	– 400
b) člen diplomatického personálu, konzulární úředník (s výjimkou vedoucího)	– 300
c) úředník mezinárodní odborné organizace, úředník kanceláře Sekretariátu	– 200

Nevyčerpaný limit pohonných hmot pro osobní automobily v běžném měsíci nelze převádět do dalšího období.

(5) Ostatní zboží určené k osobnímu užívání, s výjimkou osobních automobilů a pohonných hmot pro osobní automobily, může být diplomatickým zástupcům a konzulárním úředníkům, včetně jejich rodinných příslušníků, jejichž diplomatická mise a konzulární úřad má sídlo v České republice, a osobám podle § 1 písm. d) a e), včetně jejich rodinných příslušníků, prodáno za ceny bez daní dle vlastního výběru v následujících limitech v Kč:

Osoby	limit v Kč za měsíc
a) vedoucí diplomatické mise, vedoucí zvláštní mise, vedoucí konzulárního úřadu	– 80 000
b) člen diplomatického personálu, konzulární úředník (s výjimkou vedoucího)	– 60 000
c) úředník mezinárodní odborné organizace, úředník kanceláře Sekretariátu, rodinný příslušník podle § 4 odst. 1	– 20 000

V rámci těchto korunových limitů platí omezení prodeje cigaret v maximální výši 1000 ks na jednu osobu za měsíc, destilátů, likérů a ostatních lihových nápojů (podpoložka celního sazebníku 2208) v maximálním úhrnném množství 20 litrů na osobu za měsíc. Nevýčerpané měsíční limity ve všech případech uvedených v tomto odstavci nelze převádět do dalšího období.

(6) Diplomatickým zástupcům a konzulárním úředníkům, jejichž diplomatická mise nebo konzulární úřad nemá sídlo v České republice, může být prodáno ostatní zboží k osobnímu užívání za ceny

bez daní pouze v množství přiměřeném k délce jejich pobytu v České republice, maximálně do částky 40 000 Kč za 12 kalendářních měsíců na jednu osobu, z toho maximálně 1000 ks cigaret a 20 litrů destilátů, likérů a ostatních lihových nápojů (podpoložka celního sazebníku 2208) v úhrnném množství.

§ 5

Závěrečná ustanovení

(1) Pokud osobní automobily zakoupené za ceny bez daně z přidané hodnoty budou prodány v České republice ve lhůtě tří let včetně následujících po jejich registraci, pak jejich prodej podléhá dani z přidané hodnoty, kterou odvede osoba podle § 1 Finančního úřadu pro Prahu 1. Osobní automobily zakoupené za ceny bez daně z přidané hodnoty a prodané po třech letech následujících po jejich registraci nepodléhají při prodeji dani z přidané hodnoty. Lhůta tří let se počítá ode dne první registrace automobilu v České republice. Daň se vypočítá jako součin sazby daně platné v době pořízení a základu daně, kterým je cena pořízení v době nákupu u specializovaného subjektu. Když je osobní automobil ve lhůtě tří let po jeho registraci prodán jiné osobě podle § 1, daň z přidané hodnoty při prodeji není uplatňována.

(2) Dani z přidané hodnoty nepodléhá rovněž prodej osobního automobilu, pokud je osobě podle § 1 z mimořádných důvodů potvrzených Ministerstvem zahraničních věcí ukončeno diplomatické působení v České republice před uplynutím tří let následujících po registraci automobilu.

(3) Při prodeji zboží jinými než specializovanými subjekty nárok na prodej zboží za ceny bez daní není.

(4) Specializované subjekty, které prodávají osobám podle § 1 vybrané druhy zboží za ceny bez daní, vedou takovou účetní a daňovou evidenci, aby bylo možno prokázat místně příslušnému správci daně, že prodej zboží za ceny bez daní se uskutečnil pouze v rozsahu stanoveném touto vyhláškou.

(5) Specializované subjekty, které prodávají osobám podle § 1 zboží za ceny bez daní, průběžně kontrolují dodržování limitů při prodeji zboží k osobnímu užívání.

(6) Ministerstvo financí odejme oprávnění specializovaným subjektům k prodeji zboží za ceny bez daní, jestliže nejsou při prodeji zboží k osobnímu užívání dodržovány limity stanovené touto vyhláškou nebo prodej zboží k úřednímu užívání se uskutečňuje v rozsahu, který je neúměrný k zajištění účinného výkonu funkcí osob podle § 1 písm. a) a b).

§ 6

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1995.

Ministr:

Ing. Kočárník CSc. v. r.

Příloha k vyhlášce č. 220/1994 Sb.

Vzor tiskopisu

Identifikační knížka

opravňující k nákupu zboží za ceny bez daní pro oprávněné osoby
podle vyhlášky Ministerstva financí č. 220/1994 Sb.

Diplomatická mise:

název státu	jméno oprávněné osoby	podpis
-------------	-----------------------	--------

Konzulární úřad:

název státu	jméno oprávněné osoby	podpis
-------------	-----------------------	--------

Zvláštní mise:

název	jméno oprávněné osoby	podpis
-------	-----------------------	--------

Mezinárodní odborné organizace
a kancelář Sekretariátu KBSE:

název	jméno oprávněné osoby	podpis
-------	-----------------------	--------

Vydal:	Datum vydání:
Poř. číslo:	Razítko a podpis:
Číslo diplomatického průkazu oprávněné osoby:	
Funkce oprávněné osoby:	

[illegible]

¹⁾ Vyplní se pouze v případě prodeje cigaret a destilátů, likérů a ostatních lihových nápojů.

221

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 7. května 1991 byla v Praze podepsána Dohoda mezi vládou České a Slovenské Federativní Republiky a vládou Spojených států amerických o vzájemné pomoci mezi jejich celními správami.

Dohoda byla na základě svého článku 12 odst. 1 podmíněčně prováděna ode dne jejího podpisu a vstoupila v platnost dnem 1. července 1994.

České znění Dohody se vyhláší současně.

DOHODA

mezi vládou České a Slovenské Federativní Republiky
a vládou Spojených států amerických
o vzájemné pomoci mezi jejich celními správami

Vláda České a Slovenské Federativní Republiky
a vláda Spojených států amerických

vědomy si toho, že delikty proti celním předpisům poškozují ekonomické, finanční a obchodní zájmy jejich států;

v souladu s Doporučením Rady pro celní spolupráci v Bruselu o vzájemné správní pomoci z 5. prosince 1953;

vědomy si toho, jak je důležité zajistit přesné stanovení cel a jiných poplatků;

presvědčeny o tom, že aktivita zaměřená proti celním deliktům získá spolupráci jejich celních orgánů na účinnosti;

se dohodly následovně:

Článek 1

Definice

Pro účely této dohody se rozumí:

1. „Celními zákony a předpisy“ zákony a předpisy uplatňované celními orgány v otázkách dovozu, vývozu a tranzitu zboží, které se týkají cel a jiných poplatků nebo zákazů a omezení a podobných opatření regulujících pohyb zboží přes státní hranice.

2. „Celními správami“ v České a Slovenské Federativní Republice Ústřední celní správa a ve Spojených státech amerických Celní služba Ministerstva financí Spojených států amerických.

3. „Celním deliktem“ jakékoliv porušení celních zákonů a předpisů, jakož i pokus o porušení těchto zákonů a předpisů.

Článek 2

Rozsah pomoci

1. Obě smluvní strany se dohodly pomáhat si navzájem při zabraňování, šetření a potlačování všech celních deliktů v působnosti jejich celních správ podle ustanovení této dohody.

2. Pomoc podle této dohody bude rovněž zahrnovat, na vyžádání, veškeré informace za účelem zajištění přesného stanovení cel a jiných poplatků celními správami.

3. Pomoc podle odstavců 1 a 2 se poskytuje ve všech řízeních v rámci působnosti celních správ obou smluvních stran, ať se jedná o soudní řízení, správní řízení nebo šetření. Tato pomoc zahrnuje, aniž se přitom na ně omezí, řízení o zařazování zboží a určování jeho hodnoty, pokutách a penále, zabavení a dalších okolnostech, které jsou podstatné pro uplatňování celních zákonů a předpisů.

4. Smluvní strany se dohodly, že si navzájem poskytnou veškerou možnou pomoc v oblasti technické spolupráce v celních otázkách. Tato pomoc zahrnuje, aniž se přitom na ně omezí, tyto body:

- a) výcvik a pomoc při rozvíjení speciálních dovedností příslušníků celních správ;
- b) výměnu informací a zkušeností o použitých zajišťovacích a zjišťovacích technikách;
- c) výměnu specialistů znalých celní praxe a praktického provádění zajišťování a zjišťovacích metod;
- d) výměnu odborných, vědeckých a technických údajů týkajících se celních zákonů a předpisů a režimů;

e) jakoukoliv další technickou spoluprací podle uvážení obou smluvních stran.

5. Cílem této dohody je rozvoj a rozšíření vzájemné pomoci uskutečňované v současné době mezi smluvními stranami. Veškerá pomoc poskytnutá podle této dohody kteroukoliv smluvní stranou bude uskutečňována v souladu se zákony a předpisy platnými v dané zemi.

Článek 3

Povinnost dodržovat důvěrnost informací a dokumentů

1. Informace, dokumenty a jiná sdělení obdržaná v rámci vzájemné pomoci mohou být použita pouze k účelům vymezeným touto dohodou, včetně využití v soudním či správním řízení. Takové informace, doklady a jiná sdělení mohou být použita pro další účely pouze v případě, že smluvní strana, která poskytla zmíněné informace, k tomu dá svůj výslovný souhlas.

2. Šetření, informace, dokumenty a jiná sdělení získaná jednou či druhou smluvní stranou budou, na žádost smluvní strany, která informace poskytla, považována za důvěrná. Důvody vedoucí k takové žádosti budou sděleny.

Článek 4

Výjimky z pomoci

1. V případech, kdy je celní správa jedné smluvní strany toho názoru, že pomoc poskytnutá v rámci této dohody by narušila suverenitu, bezpečnost, veřejný pořádek nebo jiné podstatné státní zájmy, nebo by se neslučovala s platnými zákony a předpisy, pomoc může být odmítnuta nebo odepřena nebo může být vázána na splnění určitých podmínek či požadavků.

2. V případech, kdy by celní správa jedné smluvní strany předložila žádost o pomoc, již by sama nemohla vyhovět v případech, kdy by jí byla taková žádost předložena druhou smluvní stranou, oznámí tuto skutečnost při předložení této žádosti. Dožádaná smluvní strana může svobodně rozhodnout, zda této žádosti vyhoví.

Článek 5

Forma a obsah žádostí o pomoc

1. Žádosti uplatňované v rámci této dohody budou podávány písemně. Doklady potřebné k vyřízení žádosti k ní budou přiloženy. V případě naléhavé situace mohou být rovněž přijaty ústní žádosti, ale musí být urychleně potvrzeny písemně.

2. Žádosti uplatňované podle odstavce 1 tohoto článku budou obsahovat následující informace:

- a) orgán, který žádost podává;
- b) druh řízení;
- c) předmět a důvod žádosti;

d) názvy a adresy stran zainteresovaných na řízení, pokud jsou známy; a

e) krátké vylíčení daného případu a právní skutečnosti případu.

Článek 6

Způsob spojení

1. Pomoc bude uskutečňována přímým spojením mezi vedoucími představiteli příslušných celních správ nebo jimi určenými pracovníky.

2. V případě, že celní správa žádané smluvní strany není orgánem příslušným žádost splnit, může předat žádost jinému příslušnému orgánu. Potom je na úvaze takového příslušného orgánu, zda-li poskytne pomoc.

Článek 7

Splnění žádosti

1. Žádaná celní správa se vynasnaží učinit veškerá nutná opatření ke splnění žádosti.

2. Celní správa kterékoliv smluvní strany může na požádání provést jménem žádající strany jakékoliv nutné šetření nebo sběr informací v rámci své pravomoci, včetně vyžadování informací od znalců, svědků a osob podezřelých ze spáchání deliktu proti celním zákonům a předpisům.

3. Celní správa jedné smluvní strany může na žádost druhé smluvní strany provést ověření, přezkoumání a šetření ve spojitosti s otázkami, které jsou v její pravomoci a jsou uvedené v této dohodě.

4. Na základě žádosti může žádaná smluvní strana povolit úředníkům žádající smluvní strany být přítomni jako zástupci, a pokud je to vhodné, poskytnout prostřednictvím pověřeného pracovníka žádané smluvní strany jakékoliv informace či pomoc uvedenou v žádosti.

5. Požadavek jedné smluvní strany, aby byl zachován určitý postup, bude splněn v souladu se zákony žádané smluvní strany.

6. Žádající smluvní strana bude na vlastní žádost informována o čase a místě konání opatření prováděných v souvislosti s touto žádostí za účelem koordinace těchto opatření.

7. V případě, že žádost nebude možno splnit, žádající smluvní strana o tom bude bez odkladu informována a bude jí sdělen důvod odmítnutí.

Článek 8

Dokumentace, doklady a svědci

1. Originály spisů, dokumentů a jiných materiálů budou požadovány pouze v těch případech, kdy by nepostačovaly jejich opisy či kopie. Na základě

zvláštní žádosti budou opisy či kopie takových spisů, dokumentů a jiných materiálů patřičně ověřeny.

2. Originály spisů, dokumentů a jiných materiálů, které byly předány, budou vráceny při nejbližší příležitosti, nejpozději do jednoho měsíce po ukončení řízení; práva žádané smluvní strany nebo třetích stran týkající se dané věci zůstanou nedotčena.

3. Celní správa jedné smluvní strany pověří své pracovníky na žádost celní správy druhé smluvní strany, aby vystoupili jako svědci nebo znalci v souvislosti s celními delikty v soudním či správním řízení na území druhé smluvní strany a aby poskytli takové spisy, dokumenty či jiné materiály nebo jejich ověřené kopie, které odhalili v rámci své služební činnosti. Žádost o vystoupení musí jasně stanovit, o jaký případ jde a v jaké úloze má být úředník dotazován.

4. Na základě písemné žádosti celní správy jedné smluvní strany, celní správa druhé smluvní strany předá závěry nebo rozhodnutí správních orgánů týkající se provádění platných celních zákonů na území žádané smluvní strany nebo ji nechá oficiálně informovat příslušnými orgány v souladu s celními zákony platnými na území žádané smluvní strany.

Článek 9

Náklady

1. Smluvní strany se zřeknou všech nároků na náhradu výdajů vynaložených při provádění této dohody s výjimkou výdajů na svědky, poplatky znalcům a honoráře tlumočnickům, pokud nejsou státními zaměstnanci.

2. Náklady na dopravu a výdaje na svědky, znalce a tlumočníky vyžádané jednou smluvní stranou ponese tato žádající smluvní strana.

3. Jestliže jsou nebo budou požadovány ke splnění žádosti výdaje podstatné a mimořádné povahy, smluvní strany se dohodnou o stanovení podmínek, za kterých žádost bude splněna, jakož i o způsobu, jakým budou náklady hrazeny.

Článek 10

Zvláštní případy pomoci

1. Celní správy se budou na základě žádosti navzájem informovat o tom:

- a) zda zboží dovážené na území žádající smluvní strany bylo z území žádané smluvní strany vyvezeno v souladu s celními předpisy,
- b) zda zboží vyvážené z území žádající smluvní strany bylo dovezeno na území žádané smluvní strany v souladu s celními předpisy.

Informace bude na základě žádosti obsahovat údaje, jakého celního řízení bylo použito při propuštění zboží.

2. Celní správa jedné smluvní strany na žádost celní správy druhé smluvní strany zajistí v rámci svých možností zvláštní dohled na svém území nad:

- a) dopravními prostředky podezřelými z toho, že jsou používány při celním deliktu;
- b) zbožím označeným žádající smluvní stranou za předmět celního deliktu; a
- c) určitými osobami, o nichž je žádající smluvní straně známo nebo které podezírá, že se účastní na páchání celního deliktu.

V případě osob bude takový dohled omezen na vstup a výstup z jejího území.

3. Celní správy obou smluvních stran si na základě žádosti navzájem poskytnou veškeré dostupné informace týkající se činností, jejichž výsledkem by mohl být celní delikt na území druhé smluvní strany.

4. Celní správy obou smluvních stran si bez vyzvání sdělí co nejdříve veškeré informace o celních deliktech, které mají zvláštní zájem potlačovat.

5. V případech, které by mohly podstatně ohrozit hospodářství, veřejné zdraví, veřejný pořádek či jakýkoli jiný důležitý zájem druhé smluvní strany, bude taková informace poskytnuta bez předchozího vyžádání.

6. Celní správy obou smluvních stran si poskytnou na základě žádosti dokumentaci týkající se dopravy a zásilek zboží s vyznačením hodnoty, umístění, užívání a místa určení tohoto zboží.

7. Každá smluvní strana může bez ohledu na požadavek reciprocity převést propadlý majetek nebo prostředky nebo výnosy z jeho prodeje druhé smluvní straně v rozsahu povoleném jejich příslušnými zákony a za dohodnutých podmínek.

Článek 11

Provádění Dohody

Ústřední celní správa České a Slovenské Federativní Republiky a Celní služba Ministerstva financí Spojených států amerických mohou být v přímém styku pro účely vyřizování otázek vyplývajících z této dohody a mohou sjednávat prováděcí protokoly k této dohodě a usilovat po vzájemné shodě o řešení problémů a pochybností vznikajících při výkladu či provádění této dohody.

Článek 12

Počátek a ukončení platnosti

1. Tato dohoda bude podmíněčně prováděna ode dne jejího podpisu a vstoupí v platnost dnem, kdy si smluvní strany výměnou diplomatických nót vzájemně sdělily, že předpoklady požadované pro nabytí platnosti byly podle vnitrostátního práva každé smluvní strany splněny.

2. Obě smluvní strany se sejdou na konci pětiletého období od data vstupu v platnost této dohody za účelem jejího přezkoumání, pokud se navzájem písemně neuvědomí o tom, že přezkoumání není nutné.

3. Každá ze smluvních stran může Dohodu vypovědět písemně diplomatickou cestou. Dohoda pozbude platnosti posledním dnem šestého měsíce po

obdržení oznámení o vypovězení druhou smluvní stranou.

Na důkaz toho níže podepsaní, řádně k tomu zmocnění svými vládami, podepsali tuto dohodu.

Dáno v Praze dne 7. května 1991 v původních vyhotoveních, každé v českém a anglickém jazyce, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu
České a Slovenské
Federativní Republiky:
JUDr. Jiří Hronovský v. r.
generální ředitel
Ústřední celní správy

Za vládu
Spojených států
amerických:
Carol B. Hallett v. r.
vedoucí Celní správy

OPATŘENÍ ÚSTŘEDNÍCH ORGÁNŮ**OPATŘENÍ****Ministerstva práce a sociálních věcí****ze dne 17. listopadu 1994****o úpravě výše stravného při pracovních cestách**

Ministerstvo práce a sociálních věcí podle § 8 odst. 1 a 2 zákona č. 119/1992 Sb., o cestovních náhradách, ve znění zákona č. 44/1994 Sb., stanoví a zveřejňuje tuto úpravu sazeb cestovních náhrad:

I

Sazby stravného stanovené zákonem č. 119/1992 Sb., o cestovních náhradách, ve znění zákona č. 44/1994 Sb., a zvýšené opatřením Ministerstva práce a sociálních věcí ze dne 15. září 1994, publikovaným v částce 59/1994 Sb., se upravují takto:

1. V § 5 odst. 1 se zvyšuje sazba uvedená v písmenu a) na částku 40 Kč, sazba uvedená v písmenu b) na částku 62 Kč a sazba uvedená v písmenu c) na částku 99 Kč.

2. V § 5 odst. 2 se zvyšuje sazba na částku 40 Kč.

II

Upravené sazby náhrad přísluší zaměstnancům od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, v němž byly zveřejněny ve Sbírce zákonů.

Ministr:**Ing. Vodička v. r.**

OZNÁMENÍ DISTRIBUTORA

Upozorňujeme předplatitele Sbírky zákonů, věstníků, zpravodajů a časopisů distribuovaných a. s. SEVT, že v některé z nejbližších částek (čísel) obdrží **objednávkový list SEVT na předplatné pro rok 1995**. Tento formulář bude závazný **pro všechny odběratele**, tzn. i pro ty zákazníky, kteří již své požadavky zaslali, a rovněž pro ty, kteří předpokládají automatické pokračování odběru beze změn. Děkujeme za pochopení.

SEVT, a. s.

Vydává a tiskne: Ministerstvo vnitra, odbor vydavatelství a tisku, Bartůňkova 4, poštovní schránka 10, 149 00 Praha 415, telefon (02) 792 70 11, fax (02) 795 26 03 - **Redakce:** Nad štolou 3, poštovní schránka 21/SB, 170 34 Praha 7 - Holešovice, telefon: (02) 37 69 71 a 37 88 77, fax (02) 37 88 77 - **Administrace:** písemné objednávky předplatného a reklamace - SEVT, a. s., Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, fax (02) 53 00 26, změny adres a počtu odebíraných výtisků - SEVT, a. s., Pod plynojemem 93, 180 00 Praha 8, tel. (02) 663 100 71 l. 154-159, fax (02) 683 19 86 - Vychází podle potřeby - **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámených ve Sbírce zákonů. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha činí 900,- Kč) - Účet pro předplatné: Komerční banka Praha 1, účet č. 30015-706-011/0100 - Podávání novinových zásilek povoleno Ředitelstvím poštovní přepravy Praha č. j. 1173/93 ze dne 9. dubna 1993.

Distribuce předplatitelům: SEVT, a. s., Pod plynojemem 93, 180 00 Praha 8 - Změny adres se provádějí do 15 dnů. V písemném styku vždy uvádějte IČO - právnická osoba; r. č. (bez lomítka) - soukromá osoba. Požadavky na nové předplatné budou vyřízeny do 15 dnů a dodávky budou zahájeny od nejbližší částky po tomto datu - Reklamace je třeba uplatnit písemně do 15 dnů od data rozeslání - Jednotlivé částky lze na objednávku obdržet v obyčejném středisku SEVT, Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, telefon (02) 24 51 05 14 l. 316, fax (02) 53 00 26; za hotové v prodejnách SEVT: Praha 1, Tržiště 9, telefon (02) 24 51 05 14 l. 318 - Praha 4, Jihlavská 405, telefon (02) 692 82 87 - Brno, Česká 14, telefon (05) 422 139 62 - Karlovy Vary, Sokolovská 53, telefon (017) 268 95 - Ostrava, Dr. Šmerala 27, telefon (069) 22 63 42 a ve vybraných knihkupectvích.